Les Nouvelles de ND
Octobre 2013

15425—91 avenue Edmonton, Alberta, T5R 4Z7
Téléphone: (780)484-6955 Fax: (780) 484-7065

nd@centrenord.ab.ca

Message de notre directeur
Monsieur Arthur L'Abbé

Que le temps passe vite! Nous sommes déjà en octobre

Un merci spécial aux parents qui sont venus nous rencontrer lors de notre soirée du 18 septembre dernier.

Il est important que vous soyez impliqués dans le cheminement de vos enfants.
Pendant la semaine de la lecture, nous vous encourageons à prendre le temps de partager avec vos enfants votre livre préféré et les inviter à partager avec vous leurs livres préférés.

Je vous invite à communiquer régulièrement avec l'enseignant titulaire de votre enfant.

J'aimerais vous souhaiter une joyeuse fête de l'Action de grâce.
Continuons à travailler ensemble afin d'offrir une école de haute qualité où
chacun est aimé et fait partie de notre grande famille d'apprenants.

Dates à retenir

2 octobre: •Teacher's Pet pour les classes de 1eres années
4 octobre: •Journée des 6es années à Joseph-Moreau (9h15-14h30)
4 octobre: •Pas d'école pour les classes de maternelle seulement
9 octobre: •Visite des Petites Sœurs Myriam
11 octobre: •Journée pédagogique, pas d'école
14 octobre: •Fête de l'Action de Grâce
17 octobre: •6es années à l'Hôtel de Ville (12h30-14h30)
18 octobre: •Maternelles à Prairie Gardens (9h15-13h45)
29 octobre: •6es années au Palais Législatif (11h15-14h15)
30 octobre: •L'équipes de l'émission de télévision Oniva sera à l'école
31 octobre: •Halloween, tombola dans les salles de classes en après-midi

On s'habille chaudement!

L'automne est à nos portes et il commence à faire frisquet!
Veuillez s.v.p. habiller votre enfant adéquatement.

Bientôt, ça sera le temps des tuques,
des mitaines, des foulards, des
bottes et des vêtements chauds!

Votre enfant sort en récréation trois fois par
jour à moins de conditions météorologiques extrêmes

Semaine de la lecture du 7 au 10 octobre 2013

Lire… pour la vie!

La semaine de la lecture est une occasion unique d'engager les gens de tous les âges à devenir des lecteurs pour la vie. Chaque année, au début d'octobre, des milliers de gens d'Edmonton et d'ailleurs participent à des activités de lecture à l'école, à la maison et dans la communauté. Pendant la semaine, surveillez nos activités et venez lire avec nous! Pour de plus amples informations sur la Semaine de la lecture, consultez le site suivant : http://www.epl.ca/readin

École des loisirs

Chers parents,

Vos enfants ont besoin de bonnes histoires pour aimer lire. Ce plaisir passe par la qualité et la diversité de ce que vous leur proposez.

Un abonnement MAX de l'école des loisirs (www.ecoledesloidirs.fr) c'est 8 livres par an (un livre chaque mois de novembre à juin) qui permettent aux enfants de découvrir des livres crées par les plus grands auteurs et illustrateurs francophones. Depuis 30 ans, l'éditeur offre ces abonnements MAX partout dans la francophonie.

En abonnant votre enfant, vous contribuerez à enrichir sa bibliothèque personnelle et aussi à enrichir celle de l'école qui bénéficiera de livres-cadeaux selon le nombre d'abonnements commandés.

Pour tout renseignement, vous pouvez contacter votre animatrice régionale
Kate Charbonneau: (780) 244-7824
kate5filles@hotmail.com

Halloween

Les enseignants organiseront des activités dans chacune de leur classe le jeudi 31 octobre 2013. Les élèves pourront se déguiser à partir de 12 h 48 seulement, et ce, sans exception!
Nous décourageons tout costume de nature violente ou incluant toute forme d'arme et nous tenons également à ce que le maquillage soit gardé au minimum.

Frais de scolarité

Les factures pour les frais de scolarité de vos enfants ont été envoyées le 1er octobre, nous vous demandons de bien vouloir acquitter votre montant dû dès que possible. En argent comptant ou encore en chèque au nom de l'École Notre-Dame.

Maternelle: 125$
1ère et 2e année: 112$
3e à la 6e année: 102$

Un grand merci pour à toutes nos familles qui ont déjà payé leurs frais de scolarité.

Absences

Si votre enfant est absent de l'école, veuillez nous en avertir en composant le :
(780) 484-6955
Vous pouvez laisser un message sur le répondeur ou nous faire parvenir un courriel à
hvalois@centrenord.ab.ca

PAROISSE SAINTE-ANNE-PAROISSE SAINT JOACHIM

Téléphone (Paroisse Saint Joachim pour s'inscrire: 780 482-3233 ou encore 780 489-4062 (Ste Anne)
ou courriel: StJoachim.French@caedm.ca

Bonjour!

Le mois de septembre nous appelle à *commencer,* à accueillir du neuf. Même Dieu continu de nous interpeller afin de grandir dans la foi, le service et l'amour et ainsi bien entourer nos enfants et nos jeunes.

Voici un itinéraire des préparations aux sacrements du Pardon (Réconciliation), première Communion et Confirmation que nos paroisses et leurs catéchètes offrent durant l'année 2013-2014.

1).Préparation au sacrement du Pardon (Réconciliation) :

Quatre rencontres pour les parents et les enfants à la salle St-Joachim (9924-110 rue) les 19 et 26 octobre; les 2, 16 et 23 novembre de 10h à midi.

La célébration de la Première Réconciliation aura lieu
le samedi 30 novembre 2013 à 10h à l'Église St-Joachim.

2).Préparation à la première Communion :

Quatre rencontres pour lea parents et les enfants :
Les 1er Fevrier, 8 mars, 15 mars et 5 avril 2014.

La célébration de la première Communion aura lieu
le dimanche le 27 avril 2014 à l'Église St-Joachim à 11h.

Rencontres pour les jeunes qui se préparent au sacrement de la Confirmation :
= les samedis 10h à midi : les 1,22 Février ,les 8,15 Mars,5, Avril.
= journée de préparation (retraite) le samedi 3 mai de 10h à 15h à l'église St-Thomas d'Aquin.

Mgr Richard Smith confirmera les confirmands
le jeudi 8 ai 2014à 19h à l'Église St-Albert

N.B. Pour ces sacrements, il faut un certificat du Baptême de l'enfant.

Soyez bénis; cheminons avec nos jeunes sur la route de Jésus notre ami.

A bientôt

Équipe de Catéchèse, Paroisses Saint Joachim et Sainte Anne(Laurianne Blais, Anne Marie Camara, Felix Kusamba, Sr. Eveline Gagnon, Sr Dery)

« Aimons-nous les uns les autres comme Jésus nous aime... »
Jn 15, 9.

Terry Fox

Le 26 septembre dernier a eu lieu notre marche Terry Fox, nous avions comme objectif d'amasser 500$ et si notre objectif était atteint Monsieur L'Abbé se faisait teindre les cheveux en rose et Monsieur Léo la barbe en bleu.

Nous tenions à remercier tous nos familles et amis qui grâce à leur générosité nous ont permis d'amasser la somme de

2013,75$

Un merci tout spécial à Mme Janelle qui était responsable du projet et aussi à Monsieur L'Abbé et Monsieur Léo de s'être prêté au jeu,

Centre de développement musical

Galala 2014

Inscris-toi

Tu aimes chanter, danser ou jouer un instrument de musique?

Tu es âgé entre 8 et 17 ans?

Le Centre de développement musical t'invite à soumettre ton nom en vue de participer au spectacle Galala 2014.

La période d'inscription est du

1er au 18 octobre 2013

Aucune inscription ne sera acceptée avant ou après cette période.

Cette année, deux représentations du Galala sont au programme; le samedi 8 mars et le dimanche 9 mars 2014. Tu participeras dans l'une ou l'autre des représentations qui auront lieu au théâtre du Royal Alberta Museum.

Dès le 25 septembre prochain,
tu peux te procurer un formulaire d'inscription
auprès du bureau de ton école ou au bureau du CDM
(cdmalberta.ca, 780-760-0130, Pièce 201 de la Cité francophone.)

AVIS AUX PARENTS

En raison du grand nombre de jeunes artistes intéressés à participer au Galala et du nombre limité d'inscriptions possibles, les premiers jeunes à s'inscrire seront retenus.

PROGRAMMATION / PROGRAMMING 2013

www.acfaedmonton.ab.ca/edmontonchante

SPECTACLES GRATUITS du 1 au 4 OCTOBRE / FREE SHOWS from OCTOBER 1 to 4

LIEUX
VENUES

MARDI 1 OCTOBRE
TUESDAY OCTOBER 1
Soirée Franco-Albertaine
Franco-Fun Night

- 19H PAUL COURNOYER
- 20H POST SCRIPT
- 21H DANIEL GERVAIS (LANCEMENT D'ALBUM)
- KASBAR, 10444 82 Ave NW

MERCREDI 2 OCTOBRE
WEDNESDAY OCTOBER 2
Soirée Musique du Monde
World Music Night

- 19H MAMSELLE RUIZ
- 20H YOUSSOU SECK (LANCEMENT D'ALBUM)
- 21H LUNA DE SANTIAGO
- COPA CABANA, 8230 Gateway Boulevard

JEUDI 3 OCTOBRE
THURSDAY OCTOBER 3
Soirée Interactive
Interactive Night

- 19H DUPUIS
- 20H ANIQUE GRANGER
- 21H KARAOKÉ 31 ORCHESTRE LIVE
- POURHOUSE, 10354 82 Ave NW

VENDREDI 4 OCTOBRE
FRIDAY OCTOBER 4
Soirée Pop-Rock
Pop-Rock Night

- 18H JUSTIN BLAIS
- 19H ANDRÉANNE A. MALETTE
- 20H TREMBLAY
- 21H MOTEL 72
- THE EMPRESS ALEHOUSE, 9912 82 Ave NW

SAMEDI 5 OCTOBRE
SATURDAY OCTOBER 5
Jeunesse et soirée de clôture
Youth and Closing night

- 15H CARMEN CAMPAGNE 15$
- 19h30 KATTAM 20$
- KODIAK
- GARDY FURY
- L'UNI THÉÂTRE, CITÉ FRANCOPHONE, 8627 Marie-Anne- Gaboury (91 St. NW)

PRÉSENTÉ PAR / PRESENTED BY
Best Western Cedar Park Inn

6e ÉDITION

FESTIVAL EDMONTON CHANTE

01 au 05 OCTOBRE 2013

OCTOBER 01 to 05 2013

- **17** artistes francophones / French-speaking artists
- **13** spectacles de musique gratuits / free music shows
- **5** soirées thématiques / theme nights
- **1** grand spectacle de clôture / closing show @ La Cité francophone

BILLETS / TICKETS @ LIBRAIRIE LE CARREFOUR BOOKSTORE
(8627 Marie-Anne- Gaboury NW, #112)

AVEC LA PARTICIPATION DE
WITH THE PARTICIPATION OF
ICI Radio-Canada
FJA Jeunesse

POUR LES AMATEURS DE
ROCK, FOLK ET POP
MUSIC FANS

L'horaire officiel
Official schedule:

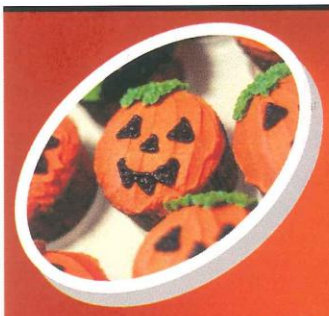
Info : 780 469-4401
www.acfaedmonton.ab.ca/edmontonchante

#yegchante

Patrimoine canadien Canadian Heritage · Québec · The Alberta Foundation for the Arts · edmonton arts council · Edmonton · ACFA Régionale d'Edmonton

Octobre 2013

	Lun.	Mar.	Mer.	Jeu.	Ven.	
		1 j5	2 j1 **Teacher's Pet pour les classes de 1res années**	3 j2	4 j3 **Journées des 6es années à Maurice Lavallée**	5
6	7 j4	8 j5	9 j1 **Visite des Petites Sœurs Myriam**	10 j2	11 **Journée Pédagogique**	12
		Semaine de la lecture du 7 au 10 octobre				
13	14 **Fête de l'Action de Grâce congé**	15 j3	16 j4	17 j5 **6es années à l'Hôtel de Ville (12h30-14h30)**	18 j1 Maternelles à Prairie Gardens (9h15-13h45)	19
20	21 j2	22 j3	23 j4	24 j5	25 j1	26
27	28 j2	29 j4 **6es années au Palais Législatif (11h15-14h15)**	30 j5 **Oniva à l'école**	31 j1 **Halloween** 12h48 TOMBOLA dans les salles de classes		



Bonne fête !!!

Anéla H., Rayan J., Kiera I., Satyam M., Hema W., Abdou A., Zachary L., Ashlyn L., Nateeva S., Zachary B., Sarah G., Andrew M., Gliza N., Adam B., Angelina Y., Noah J., Margot C., Soraya M., Simon D., Jack S. Kyah W., Melisse S.

Les anniversaires des enfants seront célébrés en classe, merci d'envoyer des pâtisseries individuelles, les enseignants n'ont pas forcément le temps de découper les gâteaux.
Si votre enfant a des allergies, contacter son enseignante.

Source de l'image de fond : http://www.webmastergrade.com/15-amazing-digital-world-wallpapers/

Vous désirez explorer de nouveaux outils en classe?
Vous le faites déjà mais désirez partager avec d'autres enseignants?

INSCRIVEZ-VOUS AU CONCOURS ET COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UNE TABLETTE NUMÉRIQUE!!!

- *Choisissez 8 applications du Web 2.0 parmi une liste proposée*
- *Intégrez ces outils dans une activité à réaliser avec vos élèves*
- *Participez au forum d'échanges et de discussions avec les autres enseignants*

POUR VOUS INSCRIRE :

- **Allez sur le site http://eformation.cpfpp.ab.ca**
- **Cliquez sur l'onglet «Pas-à-pas vers le numérique»**
- **Cliquez sur le lien FORMULAIRE D'INSCRIPTION et complétez le formulaire. Vous recevrez par la suite un courriel du coordonnateur confirmant votre inscription.**

Date limite d'inscription : 15 octobre

Pour toute information : ecaron@cpfpp.ab.ca

Consortium
provincial francophone

Alberta Health Services

La santé des enfants

Le lait est une source bien connue de vitamine D.

Consommez-vous suffisamment de vitamine D?

La vitamine D aide à former des os et des dents solides.

Les enfants comme les adultes peuvent consommer de la vitamine D dans leur alimentation, grâce à des suppléments (comprimés) et parfois par l'exposition au soleil. Les enfants qui ont une carence en vitamine D peuvent développer une maladie appelée rachitisme (amollissement des os).

Les aliments suivants contiennent de la vitamine D :

- Le lait de vache et les boissons de soya enrichies
- Les poissons gras, comme le saumon, le hareng, la truite arc-en-ciel
- Les jaunes d'œuf
- La margarine
- Le yaourt enrichi en vitamine D

Le *Guide alimentaire canadien* recommande la consommation quotidienne de deux tasses (500 ml) de lait ou de boisson de soya enrichie dès deux ans en vue de satisfaire aux besoins en vitamine D. Deux tasses de lait ou de boisson de soya enrichie fournissent environ 200 UI (unités internationales) de vitamine D.

Il n'est pas possible d'obtenir de façon sécuritaire toute la vitamine D dont nous avons besoin par l'exposition au soleil (les lits de bronzage ne sont pas non plus recommandés), et il n'est peut-être pas possible d'en absorber en quantité suffisante dans les aliments.

Ainsi, nous devons tous obtenir la vitamine D par l'alimentation et les suppléments. En Alberta, on recommande que les enfants et les adultes (de 1 à 70 ans) prennent tous les jours un supplément de 400 UI de vitamine D et en consomment 200 UI dans leur alimentation.

Quand vous choisissez un supplément de vitamine D, assurez-vous de toujours lire la posologie et de **prendre la quantité recommandée**. Consultez votre fournisseur de soins de la santé si vous avez des questions.

Une Halloween saine en toute sécurité!

Les enfants adorent l'Halloween, et peuvent facilement oublier les règles de sécurité lorsqu'ils sont distraits par leur costume ou les bonbons qu'ils amassent. Voici quelques conseils pratiques :

De la soie dentaire...

- Limitez les bonbons à une ou deux fois par jour.
- Les enfants de trois ans et plus doivent se brosser les dents deux fois par jour avec du dentifrice au fluor. Aidez les enfants de 8 ans et moins à se brosser les dents.
- Après qu'il a mangé des gâteries d'Halloween, assurez-vous que votre enfant se brosse les dents avec du dentifrice au fluor.
- Passez la soie dentaire tous les jours.
- Après une gâterie d'Halloween, un morceau de fromage aidera à neutraliser les sucres qui se trouvent dans la bouche.

... à la traverse de rues!

- Un enfant de moins de neuf ans doit être accompagné d'un adulte ou d'un enfant plus âgé et responsable.
- Enseignez à votre enfant à s'arrêter sur la bordure du trottoir, à regarder à gauche, puis à droite et encore à gauche, et à écouter si des voitures s'approchent.
- Ne traversez jamais la rue entre des voitures stationnées ou d'autres obstacles
- Restez sur le trottoir lorsque vous marchez d'une maison à l'autre. En l'absence de trottoir, marchez en bordure de la rue, face à la circulation, afin que les automobilistes vous voient.
- Choisissez des costumes aux couleurs voyantes pour les enfants, et préférez le maquillage au masque.

Consultez www.parachutecanada.org/accueil pour obtenir de plus amples renseignements pour passer une Halloween en toute sécurité!

CENTRE D'ACCUEIL ET D'ÉTABLISSEMENT
ALBERTA-NORD

2003-2013 INVITATION

JOURNÉE D'ÉCHANGE INTERCULTUREL
INTERCULTURAL EXCHANGE DAY

Avec / With

GUINÉE

Invitation

à toute la communauté /
to all the community

5 octobre / October 5 2013

4:30 pm

- Exposition / Exhibition
- Présentation / Presentation
- Repas / Meal
- Spectacle / Show

Lieu / Venue:

La Cité francophone
Suzanne Lamy Thibaudeau Hall
8627-91 St (Marie-Anne-Gaboury)

Contact: 780 669-6004
info@lecae.ca

10 ans aux services des nouveaux arrivants francophones.

Le CAE, fierté pour la communauté.

AVIS D'ÉLECTION
Local Authorities Election Act
(articles 12, 35 et 46)

Conseil scolaire Centre-Nord

Région scolaire francophone du
Centre-Nord n° 2, province d'Alberta

Avis est donné par la présente qu'il y aura une élection en vue de combler les postes suivants au sein de l'Autorité régionale de la RÉGION SCOLAIRE FRANCOPHONE DU CENTRE-NORD N° 2.

Poste(s)	Nombre de postes vacants
CONSEILLER SCOLAIRE PUBLIC représentation dans l'aire de fréquentation de toutes les écoles du Conseil	2
CONSEILLER SCOLAIRE SÉPARÉ (CATHOLIQUE) représentation dans l'aire de fréquentation d'Edmonton	3

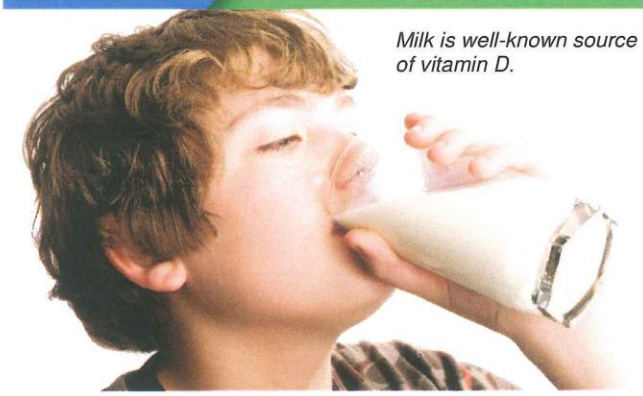
L'élection aura lieu **le 21e jour d'octobre 2013, de 8 h à 20 h.** Les bureaux de scrutin seront situés aux adresses suivantes :
École À la Découverte (13410, 119e Rue, Edmonton)
École publique Gabrielle-Roy (8728, 93e Avenue, Edmonton)
École Joseph-Moreau (9750, 74e Avenue, Edmonton)
École Maurice-Lavallée (8828, 95e Rue, Edmonton)
École Notre-Dame (15425, 91e Avenue, Edmonton)
École Père-Lacombe (10715, 131A Avenue, Edmonton)
École Sainte-Jeanne-d'Arc (8505, 68A Rue, Edmonton)
École Boréal (312, Abasand Drive, Fort McMurray)
École Desrochers (401, rue Geikie, Jasper)
École Citadelle (5111, 46e Rue, Legal)
École La Prairie (4810, 35e Rue, Red Deer)
École Alexandre-Taché (9B avenue St Vital, St Albert)
École La Mission (46, Heritage Drive, St-Albert)
École Saint-Christophe (214, 8e Rue, Wainwright)

Afin de pouvoir voter, vous devez présenter une pièce d'identité pour fins d'inspection. La pièce d'identité doit être émise par un gouvernement canadien, qu'il soit fédéral, provincial ou locale - ou un organisme de ce gouvernement, et doit contenir le nom et l'adresse courante de l'électeur (ex. : Passeport, permis de conduire, relevé de compte de banque, relevé de carte de crédit, talon de chèque de paie, etc., le tout conformément aux exigences de l'article 53 de la *Local Authorities Election Act).*

Daté à Edmonton (Alberta), ce 25e jour de septembre 2013
Gérard Bissonnette, Directeur du scrutin
Plus d'information au **www.centrenord.ab.ca**

Alberta Health Services

Kids' Health



Milk is well-known source of vitamin D.

Are You Getting Enough Vitamin D?

Vitamin D helps build strong bones and teeth.

Children and adults can get vitamin D from food, supplements (pills), and sometimes from the sun. If children don't get enough vitamin D, they can develop a disease called rickets (soft bones).

The following foods have vitamin D:

- Cow's milk and fortified soy beverage
- Fatty fish, such as salmon, herring, rainbow trout
- Egg yolk
- Margarine
- Yogurt that is fortified with Vitamin D.

Canada's Food Guide recommends that everyone aged 2 and up drink two cups (500 ml) of fluid cow's milk or fortified soy beverage daily to help meet vitamin D needs. Two cups of cow's milk or fortified soy beverage provides about 200 IU (international units) of vitamin D.

It's not possible to safely get all the vitamin D we need from the sun (tanning beds are not safe either) and it may not be possible to get enough vitamin D from food sources alone.

Therefore, everyone needs to get vitamin D from food and supplements. In Alberta it is recommended that children and adults (1-70) take a 400 IU vitamin D supplement and get 200 IU of vitamin D from food, each day.

When choosing a vitamin D supplement, always read the label and **ensure you give the right amount**. Check with your health care provider if you have questions.

Have a safe and healthy Halloween!

Halloween can be an exciting time for children and with the distraction of candy and costumes, it's easy to forget how to keep Halloween safe and healthy. Here's some simple tips:

From flossing teeth ...

- Limit candy-eating to once or twice a day.
- Have children age three and up brush with fluoridated toothpaste twice a day. Help children aged 8 and under with brushing.
- After eating Halloween treats make sure your child brushes with fluoride toothpaste.
- Floss daily.
- Eating a piece of cheese after Halloween snacks helps neutralize the sugar in the mouth.

... to crossing the street!

- Children under the age of nine should be accompanied by an adult or responsible older child.
- Teach your child to stop at the curb, look left, right and left again, and to listen for oncoming traffic.
- It's unsafe to cross between parked cars or other obstacles.
- Stay on the sidewalk or path when walking from house to house and if there is no sidewalk, walk beside the road, facing traffic so drivers can see you.
- Select costumes with bright colours to increase your child's visibility and choose face paint instead of masks.

Visit www.parachutecanada.org for more information on how to make this Halloween your safest one yet!